

Ulaagaa Koodii

— Qajeelfamoota tasgabbiif fi qulqullina jireenyaa siyaatil (Seattle) itti hogganamu

SEEROTA SIYAATIL (SEATTLE) KAN IJAARSAA FI SUPHAA ILAALLATAN

Guyyaa haromfamu: Adoolessa 11, 2016

Seattle Department of Construction and Inspections (Seattle DCI, Dippartmentii Konistraakshiiinii fi Tu'annoo Siyaatili) koodii suphaa fi dhimma manaa siyaatil (Seattle) (SMC 22.200 - 22.208), akkasumas seerota bulmaataa kireessitootaa fi kireeffattootaa ni hoggana akkasumas hojiirra oolcha. Miseensotni hojjetoota Seera Seattle DCI ulaagaalee seera magaalaa hubachuu ilaalchisee kireeffattootaa fi kireessitoota deeggaruuf ni gargaara.

Yaadannoon Gargaarsa Maamilaa seerota magaalaa jalatti mirgaa fi dirqama kireessitootaa fi kireeffattootaatiif qajeelfama waliigalaati. Odeeffannoo addaa Seera Manneetii fi Gamoo Suphoo (SMGS)/HBMC ykn Kiraa Galmeessuu fi To'annoo Seeraa (KGTS)/RRIO iraatti teessoon:

Seattle Department of Construction and Inspections (Dippartmentii Konistraakshiiinii fi Tu'annoo) Diviziyinii Ulaagaa Seeraa Guupaman
(206) 615-0808

Teessoo: Gamoo 19ffaa,
Taawarii Mana Qopheessaa Siyaatili
(19th Floor, Seattle Municipal Tower)
Teessoo Meelii: 700 Fifth Ave., Suite 2000
P.O. Box 34019
Seattle, WA 98124-4019

Dambiin Kireessaa/Kireeffataa Kutaa Biyya Waashingitan (Washington) (Boqonnaa 59.18 RCW) kireeffattootaa fi kireessitootaaf mirgaa fi dirqama hundeessee jira. Odeeffannoo dabalataa waa'ee seera kutaa biyyichaatiif, dhaabbilee barreeffamaa armaan gaditti tarreeffaman keessaa tokko fayyadamaa ykn <http://apps.leg.wa.gov/RCW/> seenaati, dabalataanis RCW 59.18 'n barreessaa.

Abbootii qabeenyaa kiraa irraa magaalaa kun maal barbaaddi?

HBMC jalatti, abbootiin qabeenyaa gamoo Siyaatili (Seattle) dirqama tajaajila jireenyaa qulqulluu fi tasgabbiif kennuuf dirqamni isaan irra jira. Walumaagalatti, abbootiin qabeenyaa dirqama itti aanan ni qabu:

- Dallaa manaa ittiin jireenyaa dhala namaatiif akka mijatu godhanii eeguu, fi naannoolee faayidaa waliiniitiif oolan qulqulluu fi tasgabbaa'aa gochuu:
- To'annaa ilbiisaa, tukaanii fi ilbiisota kanneen biroo kennuu:
- Qabiyyeewwan bocaa (Baaxii, konyaa fi bu'uura) sirriitti ni qabata, akkasumas kutichi qilleensa akka qabaatu ni taasisa.
- Hojiiwwan elektirikaalaa, boombaa, ho'isaa fi mi'oota kanneen biroo fi tajaailawwan abbaa qabeenyaan dhiyaatan ni eega:
- Balfaaf konteenara gahaa ni dhiyeessa:
- Kutaalee kiraa kana ho'isuun dirqama yoo ta'e, Fulbaanaa hamma Waxabajjii tempireechara guyyaa (ganama 1:00 hamma 04:30) Digrii Faaraanaayitii 68 gad akka hin taane ni eega, akkasumas tempireechara gargalaa Digrii Faaraanaayitii 58 gad akka hin taane ni eega.
- Bakka ittiin jireenyaa dhaabbataati, wayita kiraa jijjiiramutti toftaalee furtuu fi furtuuwwan jijjiiruu, kireeffattootaatis furtuuwwan balbala kutaawwanii fi gamoo ittiin seenamu kennuu:
- Dhabamsiiftota aaraa ijaaruu fi waa'ee hojmataa fi tajaajila isaanii kireessitootaaf

Abbootiin qabeenyaa suphaa bareedinaatiif, tokkoo tokkoon kiraa booda, kan akka haguuggii fi diba qalamaa haarawaatiif itti gaafatamummaa ykn dirqama hin qabaatu. Hojjetaan Guuta Ulaagaa Seeraa abbaan qabeenyaa addatti hojii suphaaf itti gaafatamaa ykn dirqamaa ta'uu fi dhiisuu isaatiif deebii ni kenna. Odeeffannoo dabalataatiif (206) 615-0808 bilbilaa.

KGTS/RRIO jalatti abbootiin qabeenyaa manaa Siyaatili mana mijataa kan ulaagaalee ijoo jedhamanii KGTS'n murteefaman guutuu qabu. Akkasumas:

- Manneetii jireenyaaf kireefaman waggootii shan shaniin galmeesisu (Qabeenya kee kan kiraa galmeenisuu ilaalchisee hubalchiisa 620 ilaali)
- 2015 jalqabee yoo xiqqaate waggaa kudhanitti al-tokko to'annoo KGTS/RRIO yoo darbe (Qabeenya kee kan kiraa galmeenisuu ilaalchisee hubalchiisa 620 ilaali)

Kireeffataa kan jedhanuu eenyu

Seera deeggasa bakkaa kireeffataa malee, kireeffataa jeechuun bu'uura wal galtee kiraatin nama gamoo ykn mana qabiyyeen qabatee dha. Jiraattonni turtin yeroo ji'a tokkoo fi isaa olturan kana keesatti hammatanuu. Waligalteen kiraa barruun ykn afaan taasifamu ni danda'a.

www.seattle.gov/sdci



City of Seattle
Seattle Department of Construction and Inspections
(Dippartmentii Konistraakshiiinii fi Tu'annoo)

700 5th Avenue, Suite 2000
P.O. Box 34019
Seattle, WA 98124-4019
(206) 684-8600

Dirqamoota Kireeffattootaa

Mana kireeffatan haala kiraa tasgabbaa'aa, qulqulluu, baqaa fi cabaa idilee ulaagaa kireessaa eegu guutuu qaba. Dirqamootni kireeffataa;

- Balfa haala sirriin kuusuu
- Tajaajilawwan elektirikaalaa fi boombaa fayyadamuu irratti kunuunsa taasisuu
- Kireeffataan ykn keessumoota isaaniin waan miidhame hatattamaan supha
- Abbaan qabeenya sababa quubsaa haaromsuu, suphuu fi ilbiisa to'achuuf akka seenu eeyyamu; akkasumas KGTS/RRIO to'annoo akka godhuuf seensisuu
- Dhabamsiiftota aaraa haala gaariin qabuu;
- Manicha keessatti meeshaaleemiidhaa geessisan kuusuu irraa of qusachuu

Suphaawwan yoo barbaachise sirreffamawwan taasifaman

Suphaawwan yoo barbaachisan kireeffattoonti tarkaanfii armaan gadii ni fudhatu;

1. **Abbaa qabeenyaa quunnamaa.** Bilbilli ykn xalayaan karaa itti kireeffattoonti baay'een rakkoolee kamuu hiikatan dha. Yeroo baay'ee, kun rakkicha kan hiiku ta'us, kireeffattoonti sirreffamaaf tarkaanfii kamuu fudhachuu isaaniitiin dura gaaffiin barreffamaa seeraan barbaachisaa dha. Garagalcha ergaawwan kanneenii hunda of harkaa qabaachuu keessanis yaadadhaa.
2. **Rakkicha Seattle DCI tti Gabaasaa.** yoo abbaan qabeenyaa ykn hogganaan yeroo gahaa ta'e keessatti hin suphiin tarii Seattle DCI'n akka ilaalu saganteeffatta . yoo haalichi SMGS/HBMC ykn KGTS/RRIO cabsuu fi abbaan qabeenyaa rakkinicha furuu dadhabe, abbaan qabeenyaa tarkaanfii sirreessaa akka fudhatuuf to'ataan ni gaafata. babalinasaaf kutaa itti aanuu ilaali;
3. **Suphaa gargaarsa dhuunfaa, marii, kiraa escrow keessa ramaduu dabalatee tarkaanfiiwwan sirreessaa biroo fayyadamuu, fi dhuma irratti gara alaatti socho'uu.** *Dambiin Kireessaa/Kireeffataa Kutaa Biyya Waashingitan (The Washington State Residential Landlord/Tenant Act) (Boqonnaa 59.18 RCW)* kireeffattootaaf tarkaanfii sirreffamaa murtaa'e kan qabuu fi kunis haala abbootiin qabeenyaa gamoo, edda barbaachisummaan suphaa edda beeksifamee booda, abbaan qabeenyaa yeroo isaa eegge yoo tarkaanfii sirreffamaa seerichi gaafatu ykn barbaadu yoo taasisuu baate dha. Filannoowwan kanneenitti fayyadamuufis, kanfaltirii kiraa manaa fi tajaajilaa keessan yeroo isaa eegdanii kanfaltanii xumuruutu isin irraa eegama. Sirreffamootni kanneen bifa kiraa wizholdiingii fi hir'ifamaa ni dabalatu. Akka seera waliigalaatti, salphaatti, kiraan wiizhooldiigni sirreffama mijataa waan hin taneefuu; dhugumatti, kireeffattootni kanfaltii kiraa raawwachuu dhabuu irraa kan ka'e mana keessaa ari'atamuu danda'u. Seerri Kutaa Biyyaa waa'ee kanfaltii kiraa irraa maallaqa hir'isuu fi kanfaltii kiraa kanas herrega escrow tti kanfaluuf dambiwwan murtaa'aa ni qaba. Dhimmicha irratti odeeffannoo

dabalataa yoo barbaaddan, gartuuwwan gargaarsa kireeffattootaa dhuma barruu kanaa irratti tarreeffaman quunnamaa.

Rakkoolee Seattle DCI tiif Gabaasuu

Abbaan qabeenyaa ykn hojii gaggeessaan suphicha yeroo barbaadame keessatti yoo hin taasisiin, kireeffattoonti Seattle DCI tti gabasuu ni danda'u. Ulaagaa Seera Seattle DCI kan Taawarii Mana Qopheessaa Siyaatil Gamoo 19ffaa, 700 Daandii Shanaffaa, Siyaatil, WA 98104, (206) 615-0808 (Seattle Municipal Tower at 700 Fifth Ave., Seattle, WA, 98104, (206) 615-0808) tiif barreessaa ykn bilbilaa

- Abbaan qabeenyaa ykn hojii gaggeessaan waa'ee gaaffii ykn komii suphaa deebii yoo hin kennu ta'u, filmaata isa qofaa ta'ee yoo isinitti mul'ate, waa'ee rakkoo kana Seattle DCI tti gabaasuuf bilbilaa. Gaaffii akkanaa yoo qabaattan maqaan keessan icciti ta'ee eegama.
- Wanta martuu to'annaa barbaadu addatti ibsaa akkasumas teessoo gamoo, fi lakkoofsa manaa dabalataan kenna;
- Gargaarsaaf Seattle DCI wayita gaafattan lakkoofsa bilbilaa dabalataan barreessaa, achiyis Qajeelchichi to'annaa ykn to'annaatiif yeroo mijatu ni tottolcha. Wayita qorannaas namni gaafatu sun argamuutu irra jiraata.
- Qorataan sun seerota caban yoo arge, qorataan sun yaadannoo suphaawwan kunneen itti taasifamuu qaban ni qopheessa, akkasumas beeksisicha manicha irratti ni maxxansa.
- Yeroon sirreffamaa guyyoota 30 hamma 60 ta'a. Kunis haallan seerota cabanii fi dheereffama kamuu abbaan qabeenyaa fudhatu irratti hundaa'a.
- Abbaan qabeenyaa suphaawwan barbaachisoo yoo hin taasisiin, sirreffamicha hordofuuf Seattle DCI dhimmicha gama mana murtiin hordofa.

Gochaawwan akka dhiibbaa mirga namoomaa fi haaloo bahuutti fudhataman

HBMC gochaawwan tarkanfii murta'an kireessaa ykn kireeffataa irratti fudhataman isaan baay'ee isaaniin ni daangessa ykn dhorka. Kutaan HBMC kun Qajeelcha Poolisii fi Adabbii Gochaa Yakkaa Siyaatil'n hojiirra akka oolu taasifameera.

Kanneen armaan gadii gochaawwan akka dhiibbaa mirga namoomaa ykn haaloo bahuu kireeffataa irratti raawwataman of keessaa qabaatu;

1. Furtuuwwan balbala kutaa keessaa jijjiiruu;
2. Balbala, foddaawwa, sanduuqa fiyuuuzii fi tajaajilawwan kanneen biro dhabamsiisuu;
3. Tjaajilawwan boba'aa, elektirika, bishaan fi kanneen biro abbaa qabeenyaan hojjetaman ykn ijaaraman akka itti fufiinsaana akka hin hojjenne taasisuu;
4. Adeemsa mana gad dhiisifachuu seera qabeessaan ala kireeffataa manicha keessaa baasuu;
5. Kireeffataan cabiinsa seerota HBMC Seattle DCI tiif ga-

baasa waan taasisseef ykn mirga seeraa kamuu kireeffataan manicha kiraan qabachuu irraa maddan kamuu fayyadamuun manicha keessaa baasuu, kanfaltii kiraa dabaluu yk sodaachisuu;

6. Yeroo balaa hatattamaa ykn manicha seenuuf hayyamni kireeffataatiin kennameefii beeksisa qixa sirrii kennuun ala kutaa kireeffataa seenuu,
7. dursanii osoo barreeffamaan hin beeksisin kanfaltii dabaluu, daballiin kiraa dhibbantaa 10 kan hin caalle yoo ta'e akeekkachiisa guyyaa 30, daballiin kiraa dhibbantaa 10 ykn yoo caale akeekkachiisni guyyaa 60 ni kennaama.
8. Haala manni jireenyaa, jireenyaaf mijataa akka ta'uuf haalonni bu'uura ta'an osoo hin guuttamin kanfaltii kiraa manaa kan ji'aa dabaluu ykn komii dhiheessuudhaaf.

Kanneen armaan gadii gochaawwan akka dhiibbaa mirga namoomaa ykn miidhaa geessisuu kireessaa irratti raawwataman of keessaa qabaatu;

1. Balbalawwan manaa irratti furtuu jijjiiruu
2. Meeshaalee ykn tajaajilawwan manicha irratti qabsiifaman, rarraaffaman ykn suphaman hayyama kireessaan ala dhabamsiisuu
3. Gamoo irratti ta'e jedhanii miidhaa geessisuu

Gochaawwan dhiibbaa mirga namoomaa ykn haaloo bahuu abbaa qabeenyaas ta'e kireessaa irratti raawwataman Seattle DCI: (206) 615-0808.

Hiikkaa Kanfaltii Manaa

kanfaltii manaa kan jedhaman kiraa manaa fi kan biroo yeroo murtaa'e keessatti ykn ji'a ji'aan kan kanfalaman fkf kuusaa meeshaa. Kan dhaabbii konkolaataa ykn kanfaltiiwwan itti fayyadama tajaajilaa yoo ta'an kunneenis kireeffataan kireessadhaaf kan kanfalu dha.

Odeeffannoo dabalataa maddeen argamsiisanhoo?

Gartuuwwan madda biroo kan kireeffattootaa fi abbootii qabeenyaa mana kiraatiif odeeffannoo kennuu danda'an;

1. **Solid Ground (Sababa Qabatamaa)**
(206) 694-6767
www.solid-ground.org
Seera akkasumas tumaalee Mirgaa fi Dirqamoota seera qabeessa kan Abbaan qabeenyaa/kireeffataa Dhimma Jireenyaa Kutaa Biyyichaa jalatti deeffannoo fi gorsa barbaachisaa, akkasumas sirrii hunda ni kenna.
2. **Legal Action Center (Gidduugala Tarkaanfii Seera Qabeessaa) Catholic Community Services (Tajaajilawwan Hawaasa Kaatoolikii)**
(206) 324-6890
www.ccsww.org/legalactioncenter
Kireeffattoota galii gad aanaa qabaniif fi tarkaanfii mana irraa ari'atamuu isaan quunnameef odeeffannoo fi deeggarsa ni taasisa

3. Tenants Union of Washington State (Waldaa Kireeffattootaa kan mootummaa Waashingitan)

(206) 723-0500

www.tenantsunion.org

Rakkoolee abbootii qabeenyaa/kireeffattootaa ilaalchisee odeeffannoo fi gorsa ni kenna. Dabalataanis, waldaan Kireeffattootaa abbootii qabeenyaa waliin marii haala gaariin taasisuuf jecha, abukaatoo fi gartuuwwan kireeffattootaa tiif deeggarsa warshishooppii, leenjii fi teeknikaa ni kenna

4. Washington State Attorney General's Office (Waajjira Ol'aanaa Abukaatoo Kutaa Biyya Waashingitan)

(206) 464-7744

www.atg.wa.gov

Seera Dhimma Jireenyaa abbaa qabeenyaa/kireeffataa ilaallatu jalatti waa'ee mirgoota seeraa odeeffannoo ni kenna. Waajjirri Ol'aanaa Abukaatoo, dhimmoota abbaa qabeenyaa/kireeffataa ilaalchisee, Tajaajila Odeeffannoo Sarara Mamiltootaa, kan odeeffannoo teeppii waraabame qabu of keessaa qaba (206) 464-6811.

5. Rental Housing Association of Washington (Waldaa Manneetii Kiraa Waashingitan)

(206) 283-0816

www.rhawa.org

Seera akkasumas tumaalee Mirgaa fi Dirqamoota seera qabeessa kan Abbaa qabeenyaa/kireeffataa Dhimma Jireenyaa Kutaa Biyya Waashingitan (Washington) jalatti dhimmuma kana irratti fi kan naannoo odeeffannoo gahaa isiniif ni kenna.

6. Dispute Resolution Center of King County (Gidduugala Hiika Waldhibdee Kaawuntii Kiingi)

(206) 443-9603

www.kcdrc.org

Kireessitootaa fi kireeffattootaaf tajajilaa araaraa ni kenna. Gidduugalli kun akka bakka bu'aa fooramii hojmaata mana murtii waldhibdee hiikuutti socho'a.

7. Seattle Office for Civil Rights (Waajjira Mirga Namoomaa Siyaatil)

(206) 684-4500

www.seattle.gov/civilrights

Qajeelfama Dhimma Mana Jireenyaa Magaalattii kan kireeffattootni sanyii, bifa ykn qalama, amantaa, amantii, hidda dhiiga dhalootaa, madfda biyyaa, umurii, saala, haala gaa'elaa, ulaagaalee sirna saalaa, ilaalcha siyaasaa, miidhaa sammuu ykn qaamaa kan qabu, waraqaa ragaa kutaa 8 irra kan jiru fayyadamuun, ykn qajeelchaa ykn beeylada tajaajilaa leenji'e nama qaama miidhamaan faayidaa oolan, keessumsiifama isaaniif hin malle hojiirra oolchuu irratti yaalii ittisa ni taasisa akkasumas dhidhiib baa mataa isaa ni taasisa.

8. King County Bar Association (Waldaa Abbootii Seeraa Kaawuntii Kiingi)

Kilnikoota Seera Qabeessa Ollaa/Dhiyeenyatti Argaman

(206) 267-7070

www.kcba.org/CLS/NLC/clients.html

Gorsa seeraa kanfaltii malee kennamu beellamachuuf

yoo feetan, bilbilaa sagantaa qabadhaa. Kilinikootni bakkeewwan hedduutti ni argamu. Ganama sa'a 9:00am irraa kaasee hamma sa'a boodaatti /hamma dhihutti/ Wixataa hamma Kibxataatti bilbilaa.

**Housing Justice Project
(Piroojektii Haqaa Dhimma Mana Jireenyaa)
(206) 267-7090
www.kcba.org/CLS/HJP/clients.html**

Kireeffattoota galii gad'aanaa argatan kanneen manicha akka gad dhiisan taasifaman bakka bu'a.

**Volunteer Legal Services
(Tajaajilawwan Seeraa Fedhaan Kennamu)
(206) 267-7010
www.kcba.org/CLS/VLS/clients.html**

Maamiltoota mana irraa ari'atamuun isaan quunnameef karaa abukaatoowwan fedhii qabanii bakka bu'ummaa ni kenna.

**9. Washington Landlord Association
(888) 753-9150
www.walordlord.com**

Abbootin qabeenyee fi bulchitota qabeenya kiraa magaalaa Waashingitan keessatti argamanif mana ilaalchisee odeeffannoowwan gara garae faayidaa qaban ni kenna.

**10. Washington LawHelp
(Gargaarsa Dhimma Seeraa Waashingitan)
www.washingtonlawhelp.org**

Dhimmoota ta manaa Istetii Waashingitan faana walitti dhufeenya qaban ilaalchisee odeeffannoo wwan gara garaa kan kennu yoo ta'u, kannen keesaa; mirga kireeffattoota, haala kireeffattonni mana itti gadi lakkisiifawan, mana basin isaa mootummaa fi gargaarsaan uwwifamu, mana basin isaa mootummaa fi gargaarsaan uwwifanu, deeggarsa iddoo quphannaa yeroo tasaa, bittoota manaa, kireeffattoota manaa sosocho'an, manneen murti dhimmano ta xixinno keessummeessan, deeggarsa inarjii, kan tajaajila fi kan telekomunikeeshinin fa'aa dha. Odeeffannoo argachuun kan danda'amu weebsaayitti qofa irraati.

**11. Washington Multi-Family Housing Association
(Waashingitanitti walda tajaajila maneen)
(425) 656-9077
www.wmfha.org**

Kutaa bulchiinsa waashingitan keesatti kan argaman qabeenyaa fi kubbaaniyaaleen bulchitoo ta qabeenya matii huddu qabani faayidaa isaanif federaalatti, seeraa fi sadarkaawwan naannootiin bakka bulama.

**12. Washington Rental Owners Association
(Walda abbooti qabeenya kiraa Waashingitan))
(425) 353-6929
www.waapt.org**

Dhaabbata sadarkaa koonyaa yoo ta'u, kireeshitoota kioniyicha keessatti argaman mirga isaanniif kan falmu, miseensotaaf odeeffannoo fi barbarnoota itti fuufinsaan kan kennu industirii manneen kiraa kana beeksisuudha.

Sanadoota Turjumaanaa Jiran

Hiiikkaan sanada kanaa fi Gudunfaan Seera Kireesaa/ Kireeffataa Kutaa Biyya Waashi ngitan fi Siyaatil (Seattle) afaanota; Amaariffaa, Kaamboodiyaa, Maandaarin Chaayiniis, Kooriyaa, Laa'otiyaan, Oromiffaa, Russian, Somaaliffaa, Ispaaniish, Tagalog, Thai, Tigrinya and Vietnamese.

- Garagalchi piriinti ta'e DPD Public Resource Center, Gamoo Mana Qopheessaa Siyaatil kan fooqii 20ffaa irratti argamu, daandii 700 shanaffaa, , magaala qixxa lamaan (206) 684-8467 (20th floor of Seattle Municipal Tower at 700 Fifth Ave. in downtown Seattle, (206) 684-8467) irraa argama.
- Garagalchi elektiroonikii teessoo itti aanu irraa argamuu danda'a.
<http://seattle.gov/dpd/codesrules/commonquestions/rentalhousingproblems/>.

Gaaffilee?

Waa'ee sanada kanaa gaaffii yoo qabaattan, DPD's Code Compliance Division lakk.bilbilaa (206) 615-0808 'n bilbilaa.

Carraa Odeeffannoo Argachuu

Quunnamsiiftuun gara galagalcha eleektroona Seera Seattle fi maxxansa Seattle DCI fuula "Meeshaalee fi Qabeenyoota" websayita **www.seattle.gov/dpd** irra jira. Galagalchi waraqaa dookmeentoota kanaa Wiirtuu Qabeenya Hawwaasaa, iddoo fooqii 20ffaa Gamoo Bulchiinsa Siyaatil, daandii 700 Fiivzi irraa-gadee magaalaa Seattle'tti argama, (206) 684 8457.